

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 2004 — 2830

[C — 2004/36148]

**30 APRIL 2004. — Decreet houdende de stimulering
van een inclusief Vlaams ouderenbeleid en de beleidsparticipatie van ouderen (1)**

Het Vlaams Parlement heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :
Decreet houdende de stimulering van een inclusief Vlaams ouderenbeleid en de beleidsparticipatie van ouderen.

HOOFDSTUK I. — Algemene bepalingen

Artikel 1. Dit decreet regelt een gemeenschapsaangelegenheid.

Art. 2. In dit decreet wordt verstaan onder :

1° lokaal bestuur : een gemeente uit het Nederlandse taalgebied, de Vlaamse Gemeenschapscommissie of een samenwerkingsverband tussen deze gemeenten of tussen deze gemeenten en de Vlaamse Gemeenschapscommissie;

2° oudere : persoon die de leeftijd van 60 jaar heeft bereikt;

3° inwoner : persoon die op 1 januari van het voorafgaande jaar in een gemeente van de territoriale omschrijving van het lokaal bestuur in het bevolkingsregister is ingeschreven;

4° participatie : de deelname aan het maatschappelijk leven met het oog op het individuele en collectieve welzijn, waardoor men de persoonlijke controle op de eigen leefsituatie en op de externe factoren die deze leefsituatie bepalen, verhoogt;

5° ouderenbeleid : maatregelen van wetgeving of bestuur, voor zover deze bepalend zijn voor de positie van de ouderen in de samenleving;

6° inclusief ouderenbeleid : een beleid dat in al zijn aspecten en samenhang aan de algemene en de specifieke behoeften van ouderen beantwoordt en de competenties van de ouderen inschakelt;

7° actoren : alle bij het ouderenbeleid betrokken overheden, particuliere organisaties en ouderenverenigingen;

8° doelgroep : de ouderen;

9° werkveld : verenigingen, diensten en voorzieningen die zich in hun werking uitsluitend of hoofdzakelijk tot de doelgroep richten;

10° ouderenbeleidsplan : onderdeel van het lokaal sociaal beleidsplan dat de visie, de algemene en concrete doelstellingen, de geplande acties en de effecten die men met het ouderenbeleid wil bereiken, formuleert, alsmede de middelen die hiervoor worden ingezet;

11° ouderenbeleidscoördinator : een terzake kundige en gevormde consultant of personeelslid die door het lokaal bestuur is aangeduid om de ontwikkeling van een kwalitatief ouderenbeleid te ondersteunen.

HOOFDSTUK II. — Uitgangspunten

Art. 3. Een Vlaams ouderenbeleid moet de voorwaarden creëren om :

1° de toegang van elke oudere tot de economische, sociale en culturele rechten, vastgelegd in artikel 23 van de Grondwet, te waarborgen;

2° discriminatie en sociale uitsluiting op basis van leeftijd te voorkomen, te verminderen en op te lossen;

3° de deelname van ouderen aan het uitstippelen, het uitwerken en het evalueren van dit beleid mogelijk te maken en te versterken.

Art. 4. § 1. Het ouderenbeleid is een inclusief beleid. Op de verschillende beleidsdomeinen en -niveaus moeten doelgerichte acties ondernomen worden vanuit een partnerschap tussen alle betrokken actoren.

§ 2. Het ouderenbeleid is een gecoördineerd en samenhangend beleid. Voor de uitvoering van dit beleid voorziet de Vlaamse regering in :

1° het nemen van maatregelen in de diverse beleidsdomeinen;

2° de coördinatie tussen beleidsdomeinen;

3° het overleg en de coördinatie tussen de betrokken actoren;

4° de ondersteuning van de participatie van de doelgroep.

HOOFDSTUK III. — Coördinatie en organisatie

Art. 5. § 1. Voor de coördinatie van het Vlaamse ouderenbeleid stelt de Vlaamse regering een coördinerend minister aan.

§ 2. De Vlaamse regering stelt binnen de twaalf maanden na haar aantreden een ouderenbeleidsplan op. Dit beleidsplan komt tot stand met participatie van de doelgroep en de Vlaamse ouderenraad, en omschrijft de planning van de beleidsmaatregelen op korte en langere termijn, alsook de modaliteiten van evaluatie van het gevoerde beleid.

§ 3. De Vlaamse regering rapporteert bij een actualisering van het ouderenbeleidsplan aan het Vlaams Parlement en geeft ter ondersteuning van het ouderenbeleid opdracht tot het verrichten van wetenschappelijk onderzoek inzake leeftijdsgebonden maatschappelijke participatie.

Art. 6. De Vlaamse regering geeft opdracht aan alle diensten van het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap, om :

- 1° het ouderenbeleid binnen hun sector voor te bereiden, uit te voeren en te evalueren;
- 2° de geëigende initiatieven te nemen om de doelgroep en het werkveld aan dit beleid te laten participeren.

HOOFDSTUK IV. — *De Ouderenraad voor de Vlaamse Gemeenschap*

Art. 7. § 1. De Ouderenraad voor de Vlaamse Gemeenschap, hierna de Vlaamse Ouderenraad genoemd, is een vereniging zonder winst oogmerk.

§ 2. De Vlaamse Ouderenraad heeft als algemene opdracht, op eigen initiatief, op verzoek van de Vlaamse regering of van het Vlaams Parlement, advies uit te brengen omtrent alle aangelegenheden die ouderen aangaan. Daartoe volgt de raad de ontwikkelingen in het ouderenbeleid en heeft zij oog voor de behoeften van ouderen.

§ 3. De leden van de Vlaamse regering winnen het advies van de Vlaamse Ouderenraad in over alle belangrijke materies inzake ouderenbeleid die door de Vlaamse regering worden behandeld.

§ 4. De Vlaamse regering bepaalt de nadere regels betreffende de pluralistische samenstelling, de werking van de Vlaamse Ouderenraad en het inwinnen van deze adviezen en kan aanvullende taken of opdrachten opleggen aan de Vlaamse Ouderenraad.

§ 5. In de Vlaamse ouderenraad zijn afgevaardigden van ouderenorganisaties als lid opgenomen.

Art. 8. Binnen de perken van de beschikbare begrotingskredieten kent de Vlaamse regering de Vlaamse Ouderenraad een jaarlijkse subsidiëring toe om de taken, bedoeld in artikel 7, § 2, te vervullen. De Vlaamse Ouderenraad dient jaarlijks, voor 1 april, een financieel en werkingsverslag in bij de Vlaamse regering.

HOOFDSTUK V. — *Ontwikkeling van een lokaal ouderenbeleid*

Art. 9. § 1. Binnen de perken van de beschikbare begrotingskredieten verleent de Vlaamse regering aan lokale besturen jaarlijks subsidies voor het maken en uitvoeren van een lokaal ouderenbeleidsplan met een resultaatsverbintenis, en voor het nemen van initiatieven om de inspraak van ouderen in het beleid te realiseren. Hiertoe wordt aan de lokale besturen jaarlijks een subsidie ter beschikking gesteld voor het ondersteunen van de werking van de lokale adviesraden en het nemen van nieuwe initiatieven.

§ 2. De subsidie wordt gebaseerd op het aantal ouderen dat op 1 januari van het voorafgaande kalenderjaar in de bevolkingsregisters in een gemeente van de territoriale omschrijving van het lokale bestuur stond ingeschreven. De Vlaamse regering bepaalt het bedrag.

§ 3. Voor de berekening van de subsidie die ter beschikking van de Vlaamse Gemeenschapscommissie kan worden gesteld, wordt 30 % van het aantal ouderen dat op 1 januari van het voorafgaande jaar stond ingeschreven in de bevolkingsregisters van het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad in aanmerking genomen.

§ 4. Indien een lokaal bestuur een samenwerkingsverband is aangegaan, wordt elk van de betrokken gemeenten en/of de Vlaamse Gemeenschapscommissie afzonderlijk gesubsidieerd.

§ 5. De Vlaamse regering bepaalt de nadere regels met betrekking tot de uitbetaling van de subsidies.

Art. 10. Om in aanmerking te komen voor de subsidies zoals bedoeld in artikel 9, moet een lokaal bestuur aan de volgende voorwaarden voldoen :

1° een lokaal ouderenbeleidsplan uitwerken dat ingebed wordt in het lokaal sociaal beleidsplan en waarin o.m. wordt aangegeven welke initiatieven worden genomen om de inspraak van ouderen in het beleid te realiseren;

2° het onder 1° genoemde plan tweemaal tijdens eenzelfde legislatuur opstellen en laten goedkeuren in de gemeenteraad;

3° een schepen aanwijzen die verantwoordelijk is voor het ouderenbeleid;

4° een ouderenbeleidscoördinator aangeduid hebben;

5° bij de Vlaamse regering tweemaal tijdens eenzelfde legislatuur een voortgangsrapport indienen;

6° beschikken over een of meer ouderenadviesraden, die wat samenstelling betreft, een pluralistische afspiegeling zijn van de lokale ouderenbevolking;

7° de deelname van ouderen aan andere lokale adviesraden en de beheerraden van de ouderenvoorzieningen stimuleren;

8° een afsprakennota opstellen en minstens eenmaal per legislatuur laten goedkeuren in de gemeenteraad, waarin de inspraak- en participatieprocedures tussen het lokaal bestuur en de betrokken ouderen, instellingen en initiatieven en adviesraden worden vastgelegd;

9° particuliere verenigingen en instellingen ondersteunen, ofwel via een subsidiereglement voor een totaalbedrag dat minstens gelijk is aan 1 euro per oudere inwoner ofwel via het gratis ter beschikking stellen van de gemeentelijke infrastructuur of andere instrumenten voor een tegenwaarde van minstens 1 euro per oudere inwoner.

De Vlaamse regering kan nadere regels stellen voor het maken, uitvoeren en evalueren van het lokale ouderenbeleidsplan, voor de evaluatie van de samenwerkingsprotocollen en de wijze waarop de bovenvermelde voorwaarden getoetst zullen worden.

HOOFDSTUK VI. — *Slotbepalingen*

Art. 11. Dit decreet treedt in werking op 1 juni 2004.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 30 april 2004.

De minister-president van de Vlaamse regering,

B. SOMERS

De Vlaamse minister van Welzijn, Gezondheid en Gelijke Kansen,

A. BYTTEBIER

—————
Nota

(1) *Zitting 2001-2002.*

Stuk. — Voorstel van decreet, nr. 1147/1.

Zitting 2002-2003.

Stukken. — Amendementen, nrs. 1147/2 en 3.

Zitting 2003-2004.

Stukken. — Amendementen, nrs. 1147/4 en 5. — Verslag, nr. 1147/6. — Amendementen, nr. 1147/7. — Tekst aangenomen door de plenaire vergadering, nr. 1147/8.

Parlementaire handelingen. — Bespreking en aanneming. Vergaderingen van 21 april 2004.

—————
TRADUCTION

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 2004 — 2830

[C — 2004/36148]

30 AVRIL 2004. — Décret encourageant une politique flamande inclusive des seniors et la participation des seniors à la politique (1)

Le Parlement flamand a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Décret encourageant une politique flamande inclusive des seniors et la participation à la politique des seniors.

CHAPITRE I^{er}. — *Dispositions générales*

Article 1^{er}. Le présent décret règle une matière communautaire.

Art. 2. Dans le présent décret, on entend par :

1° administration locale : une commune de la région de langue néerlandaise, la Commission communautaire flamande ou une structure de coopération entre ces communes ou entre ces communes et la Commission communautaire flamande;

2° senior : la personne ayant atteint l'âge de 60 ans;

3° habitant : la personne qui est inscrite aux registres de la population le 1^{er} janvier de l'année précédente dans une commune située dans la circonscription territoriale de l'administration locale;

4° participation : la participation à la vie sociale en vue du bien-être individuel et collectif ce qui permet de renforcer le contrôle personnel de sa propre situation de vie et des facteurs externes déterminant celle-ci;

5° politique des seniors : les mesures législatives ou administratives dans la mesure où celles-ci sont déterminantes pour la position des seniors dans la société;

6° politique inclusive des seniors : une politique qui répond par tous ses aspects et sa cohérence aux besoins généraux et spécifiques des seniors et fait appel aux capacités des seniors;

7° acteurs : toutes les autorités, organisations privées et associations de parents associées à la politique des seniors;

8° groupe cible : les seniors;

9° acteurs sur le terrain : les associations, services et structures dont les activités s'adressent exclusivement ou principalement au groupe cible;

10° plan d'orientation pour seniors : le volet du plan d'orientation social local qui formule la vision, les objectifs généraux et concrets, les actions projetées et les résultats à atteindre par la politique des seniors, ainsi que les ressources affectées à cette fin;

11° coordinateur de la politique des seniors : un consultant ou membre du personnel qualifié et formé en la matière qui est désigné par l'administration locale pour soutenir le développement d'une politique qualitative des seniors.

CHAPITRE II. — *Principes*

Art. 3. Une politique flamande des seniors doit créer les conditions à :

1° garantir l'accès de chaque senior aux droits économiques, sociaux et culturels prévus à l'article 23 de la Constitution;

2° diminuer et résoudre la discrimination et l'exclusion sociale pour cause d'âge;

3° permettre et renforcer la participation des seniors à la définition, l'élaboration et l'évaluation de cette politique.

Art. 4. § 1^{er}. La politique des seniors est une politique inclusive. Dans les divers domaines et niveaux politiques, il importe d'entreprendre des actions à partir d'un partenariat entre tous les acteurs concernés.

§ 2. La politique des seniors est une politique coordonnée et cohérente. Pour l'exécution de cette politique, le Gouvernement flamand entend :

- 1° prendre des mesures dans les divers domaines politiques;
- 2° coordonner les domaines politiques;
- 3° mettre sur pied une concertation et une coordination entre les acteurs concernés;
- 4° soutenir la participation du groupe cible.

CHAPITRE III. — *Coordination et organisation*

Art. 5. § 1^{er}. Pour la coordination de la politique flamande des seniors, le Gouvernement flamand désigne un ministre coordonnateur.

§ 2. Dans les douze mois après son entrée en fonctions, le Gouvernement flamand établit un plan d'orientation des seniors. Ce plan d'orientation est établi avec la participation du groupe cible et du Conseil flamand des Seniors, définit le planning des mesures politiques à court et à long terme et prévoit les modalités de l'évaluation de la politique menée.

§ 3. Le Gouvernement flamand fait rapport au Parlement flamand à l'occasion d'une actualisation du plan d'orientation et donne mission d'entreprendre, à l'appui de la politique des seniors, des études scientifiques concernant la participation sociale liée à l'âge.

Art. 6. Le Gouvernement flamand charge tous les services du Ministère de la Communauté flamande à :

- 1° préparer, exécuter et évaluer la politique des seniors dans leur secteur;
- 2° prendre les initiatives appropriées pour faire participer le groupe cible et les acteurs sur le terrain à cette politique.

CHAPITRE IV. — *Le Conseil des Seniors de la Communauté flamande*

Art. 7. § 1^{er}. Le Conseil des Seniors de la Communauté flamande, ci-après dénommé le Conseil flamand des Seniors, est une association sans but lucratif.

§ 2. Le Conseil flamand des Seniors a pour mission générale de rendre des avis, d'initiative ou sur la demande du Gouvernement flamand ou du Parlement flamand, sur toutes les matières intéressant les seniors. A cet effet, le conseil suit les développements dans le domaine de la politique des seniors et veille aux besoins de celles-ci.

§ 3. Les membres du Gouvernement flamand recueillent l'avis du Conseil flamand des Seniors sur toutes les matières de la politique des seniors relevant du Gouvernement flamand.

§ 4. Le Gouvernement flamand arrête les modalités concernant la composition pluraliste, le fonctionnement du Conseil flamand des Seniors et la prise d'avis et peut charger ce dernier de tâches ou missions complémentaires.

§ 5. Des représentants des organisations parentales assistent comme membres aux réunions du Conseil flamand des Seniors.

Art. 8. Dans les limites des crédits budgétaires disponibles, le Gouvernement flamand alloue au Conseil flamand des Seniors une subvention annuelle pour accomplir les tâches visées à l'article 7, § 2. Le Conseil flamand des Seniors fait parvenir chaque année avant le 1^{er} avril un rapport financier et d'activité au Gouvernement flamand.

CHAPITRE V. — *Développement d'une politique locale des seniors*

Art. 9. § 1^{er}. Dans les limites des crédits budgétaires disponibles, le Gouvernement flamand alloue chaque année aux administrations locales, des subventions pour l'élaboration et l'exécution d'un plan d'orientation local pour seniors et pour la prise d'initiatives en vue de réaliser la participation des seniors dans la politique. A cette fin, une subvention est allouée chaque année aux administrations locales pour soutenir le fonctionnement des conseils consultatifs locaux et entreprendre des initiatives.

§ 2. La subvention est basée sur le nombre de seniors qui étaient inscrits l'année calendaire précédente dans les registres de la population d'une commune située dans la circonscription territoriale de l'administration locale. Le Gouvernement flamand détermine le montant.

§ 3. Pour le calcul de la subvention susceptible d'être allouée à la Commission communautaire flamande, il est tenu compte de 30 % du nombre de seniors inscrits l'année précédente dans les registres de la population de la Région bilingue de Bruxelles-Capitale.

§ 4. Si une administration locale fait partie d'une structure de coopération, chacune des communes et/ou la Commission communautaire flamande est subventionnée séparément.

§ 5. Le Gouvernement flamand définit les modalités relatives au paiement des subventions.

Art. 10. Pour être éligible aux subventions, telles que visées à l'article 9, une administration locale doit remplir les conditions suivantes :

- 1° élaborer un plan d'orientation local pour seniors qui fait partie intégrante du plan d'orientation social local et qui reprend entre autres les initiatives à prendre pour réaliser la participation des seniors dans la politique;
- 2° établir le plan cité sous 1° deux fois pendant la même législature et le faire approuver par le conseil communal;
- 3° désigner un échevin responsable de la politique des seniors;
- 4° avoir désigné un coordinateur de la politique des seniors;
- 5° faire parvenir deux fois pendant la même législature au Gouvernement flamand un rapport d'avancement;
- 6° disposer d'un ou plusieurs conseils consultatifs pour seniors dont la composition est un reflet pluraliste de la population senior locale;
- 7° encourager la participation des seniors aux autres conseils consultatifs locaux et les conseils de gestion des structures pour seniors;
- 8° établir des arrangements et les faire approuver par le conseil communal au moins une fois par législature, qui reprend les procédures de participation entre l'administration locale et les seniors, institutions et initiatives et les conseils consultatifs concernés;
- 9° soutenir les associations et institutions privées, soit par le biais d'un règlement de subvention pour un montant maximum qui est au moins égal à 1 euro par habitant senior, soit par la mise à disposition gratuite de l'infrastructure communale ou d'autres instruments pour une contre-valeur d'au moins 1 euro par habitant senior.

Le Gouvernement flamand peut arrêter les modalités de l'établissement, l'exécution et l'évaluation du plan d'orientation locale pour seniors, de l'évaluation des protocoles de coopération et du mode de vérification des conditions susmentionnées.

CHAPITRE VI. — *Dispositions finales*

Art. 11. Le présent décret entre en vigueur le 1^{er} juin 2004.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 30 avril 2004.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

B. SOMERS

La Ministre flamande de l'Aide sociale, de la Santé et de l'Egalité des Chances,

A. BYTTEBIER

—————
Note

(1) *Session 2001-2002.*

Document. — Proposition de décret, n° 1147/1.

Session 2002-2003.

Documents. — Amendements, n°s 1147/2 et 3.

Session 2003-2004.

Documents. — Amendements, n°s 1147/4 et 5. — Rapport, n°s 1147/6. — Amendements, n° 1147/7. — Texte adopté en séance plénière, n° 1147/8.

Annales. — Discussion et adoption. Séances du 21 avril 2004.

—————
MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 2004 — 2831

[C — 2004/36130]

7 MEI 2004. — Decreet houdende instemming met :

1. de Overeenkomst betreffende de bouw en exploitatie van een Europese synchrotronstralingsinstallatie, de bijlagen 1 tot 4, de Slotakte en de resoluties 1 tot 5, ondertekend in Parijs op 16 december 1988;
2. de Overeenkomst tussen het Koninkrijk België en het Koninkrijk der Nederlanden betreffende de gezamenlijke deelname aan de Europese synchrotronstralingsinstallatie, alsook de wijze van uitvoering daarvan, en de briefwisseling, ondertekend in Brussel op 12 november 1990;
3. het Protocol van toetreding van het Koninkrijk der Nederlanden tot de overeenkomst van 16 december 1988 betreffende de bouw en exploitatie van een Europese installatie voor synchrotronstraling en de bijlage 1 bij het Protocol, ondertekend in Parijs op 9 december 1991;
4. het Addendum bij de Slotakte van de Conferentie van Gevolmachtigden voor de oprichting van een Europese installatie voor synchrotronstraling, ondertekend te Parijs op 16 december 1988 (1)

Het Vlaams Parlement heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Dit decreet regelt een gemeenschapsaangelegenheid.

Art. 2. De Overeenkomst betreffende de bouw en exploitatie van een Europese synchrotronstralingsinstallatie, de bijlagen 1 tot 4, de Slotakte en de resoluties 1 tot 5, ondertekend in Parijs op 16 december 1988, zullen volkomen gevolg hebben.

Art. 3. De Overeenkomst tussen het Koninkrijk België en het Koninkrijk der Nederlanden betreffende de gezamenlijke deelneming aan de Europese synchrotronstralingsinstallatie, alsook de wijze van uitvoering daarvan, en de briefwisseling, ondertekend in Brussel op 12 november 1990, zullen volkomen gevolg hebben.

Art. 4. Het protocol van toetreding van het Koninkrijk der Nederlanden tot de overeenkomst van 16 december 1988 betreffende de bouw en de exploitatie van een Europese installatie voor synchrotronstraling en de bijlage 1 bij het protocol, ondertekend in Parijs op 9 december 1991, zullen volkomen gevolg hebben.

Art. 5. Het Addendum bij de Slotakte van de Conferentie van Gevolmachtigden voor de oprichting van een Europese installatie voor synchrotronstraling, ondertekend te Parijs op 16 december 1988, zal volkomen gevolg hebben.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 7 mei 2004.

De minister-president van de Vlaamse regering,

B. SOMERS

De Vlaamse minister van Financiën en Begroting, Ruimtelijke Ordening,
Wetenschappen en Technologische Innovatie,

D. VAN MECHELEN

De Vlaamse minister van Economie, Buitenlands Beleid en E-government,

P. CEYSENS

—————
Nota

(1) *Zitting 2003-2004.*

Stukken. — Ontwerp van decreet : 2198, nr. 1. — Verslag : 2198, nr. 2. — Tekst aangenomen door de plenaire vergadering : 2198, nr. 3.

Handelingen. — Bespreking en aanneming : Vergaderingen van 27 en 29 april 2004.